

===== See English version below. =====

Voraussichtlich vom 14. bis 21. März 2018 findet die 24. INTERNATIONALE KURZFILMWOCHE REGENSBURG (kurz: KURZFILMWOCHE) statt. Träger des Festivals ist der gemeinnützige Arbeitskreis Film Regensburg e.V. (AKF).

Mit der Einreichung bei unserem Festival werden die folgenden Bedingungen akzeptiert:

### Allgemeines

1. Nur Kurzfilme bis zu einer maximalen Länge von 30 Minuten werden akzeptiert.
2. Das Produktionsjahr des eingereichten Filmes ist 2016 oder 2017.
3. Pro Filmemacher / Regisseur ist nur eine Filmeinreichung zugelassen.
4. Bereits in Vorjahren eingereichte Filme können nicht noch einmal eingereicht werden.
5. Einreichzeitraum ist vom 01. Juni bis einschliesslich 31. Oktober 2017.
6. Die Zuordnung zu einer Wettbewerbskategorie wird durch das Produktionsland bestimmt. Näheres hierzu siehe unter **Festivalsektionen**.
7. Die Vorauswahlkommission schlägt einzelne Filme aus den Einreichungen auch für Sonderprogramme vor.
8. Eine Screening Fee (Filmmiete) wird nicht bezahlt und eine Einreichgebühr nicht erhoben. Siehe auch **Gebühren**.

### Festivalsektionen

Die Organisatoren behalten sich das Recht vor, einzelne Filme in andere Kategorien zu verschieben. Ebenso kann der Beschluss gefasst werden, Filme mit Überlänge zuzulassen. Alle Einreichungen werden von mindestens zwei unabhängigen Personen gesichtet. Die Juries sind während des Festivals anwesend und sichtet mit dem Publikum. Unter Umständen kann davon abgewichen werden.

#### 1. Internationaler Wettbewerb

Offen für alle Gattungen und Produktionsländer. Maximale Filmlänge: 30 Minuten.

Jurys: Internationale Jury, Jury der Jungen, Architekturfilmjury, Publikum.

Mögliche Preise: Kurzfilmpreis des Bayerischen Rundfunks (Festivalhauptpreis, EUR 5.000), Kurzfilmpreis der Stadt Regensburg (EUR 1.000), Architekturfilmpreis (EUR 1.500), Kinokneipen-Preis (Publikumspreis, EUR 333).

#### 2. Deutscher Wettbewerb

Nur für Produktionen aus Deutschland. Offen für alle Gattungen. Maximale Filmlänge: 30 Minuten.

Jurys: Deutsche Jury, Architektur Jury, Publikum.

Mögliche Preise: Candis-Preis (Bester Film, EUR 1.500), Max-Bresele-Gedächtnispreis (EUR 500), Architekturfilmpreis (EUR 1.500), Kinokneipenpreis (Publikumspreis, EUR 333).

#### 3. Architekturfenster

Nur für Filme aus dem EU-Raum. Offen für alle Gattungen. Maximale Filmlänge: 30 Minuten.

Nur für Filme, die sich besonders mit dem Thema Architektur auseinandersetzen.

Jury: Architekturfilmjury.

Preis: Architekturfilmpreis (EUR 1.500).

#### 4. Bayernfenster

Nur für Produktionen aus dem Freistaat Bayern. Offen für alle Gattungen. Maximale Filmlänge: 30 Minuten.

Jurys: FFF Bayern Jury, Architektur Jury.

Mögliche Preise: FFF Bayern Förderpreis (EUR 1.500), Architekturfilmpreis (EUR 1.500).

#### 5. Regionalfenster

Nur für Produktionen aus dem Raum Ostbayern (Postleitzahlbereich: 84, 92, 93 und 94). Offen für alle Gattungen. Maximale Filmlänge: 30 Minuten.

Jurys: FFF Bayern Jury, Regionalfenster Jury.

Mögliche Preise: FFF Bayern Förderpreis (EUR 1.500), mittelbayerische.de-Preis (EUR 500).

## 6. Sonderprogramme

Filmeinreichungen können sowohl im Sonderprogramm und im Wettbewerb laufen. Die Sonderprogramme sind kuratierte Programme aus Einreichungen und/oder Archivfilmen. Zu den Sonderprogrammen gehören bspw. Schulveranstaltungen, Länderschwerpunktprogramme, Kinder- und Jugendprogramme.

Die Auswahl obliegt den jeweiligen Kuratoren. Mit der Anfrage zu einem Sonderprogramm wird auch eine Kurzbeschreibung zum Programm beigefügt.

### Sichtungskopie

1. Vorschaukopien in nicht-englischer oder nicht-deutscher Sprache müssen fest eingebrannte englische Untertitel haben.
2. Trailer werden nicht akzeptiert.
3. Einreichungen, die eine Registrierung zum Download oder Sichtung benötigen, werden ignoriert.
4. Einreichungen, die während der Sichtungsphase verschoben / gelöscht werden, werden ignoriert.
5. Passwortgeschützte Einreichungen, zu denen kein oder ein falsches Passwort vorliegt, werden ignoriert.
6. Von der unaufgeforderten Zusendung von zusätzlichem Infomaterial (Dialogliste, Trailer, Pressematerialien o.ä.) ist abzusehen.

### Veröffentlichte Daten

1. Die Angaben der ausgewählten Filme für den Katalog und die Website, insbesondere Kontakt, Filmmetadaten und Synopse, werden wie bei der Einreichung angegeben übernommen.
2. Die KURZFILMWOCHE behält sich Änderungen vor.

### Auswahlprozedere, Zu- und Absagen

1. Jede Einreichung wird von mindestens zwei unabhängigen Sichtern bewertet und für den Wettbewerb und/oder Sonderprogramme vorgeschlagen.
2. Die finale Auswahl der Wettbewerbsfilme als Liste wird voraussichtlich am 01. Februar 2018 auf der Homepage der KURZFILMWOCHE und zugleich auch über die sozialen Netzwerke der KURZFILMWOCHE veröffentlicht.
3. Zudem wird der Einreichende eines ausgewählten Films per Email angeschrieben und eventuell um zusätzliches Material gebeten. Der Einreichende ist für die Angabe einer korrekten E-Mailadresse verantwortlich.
4. Bei einer Einreichung über Shortfilmdepot sind Status und Nachrichteneingang der Einreichung zu prüfen.
5. Eine Rücknahme eines ausgewählten Films durch den Einreichenden ist bis spätestens 5 Tage nach der offiziellen Zusage zu melden.
6. Eine Absage des Films erfolgt bis zum 15. Februar 2018.

### Vorführformat

1. Das Vorführformat ist ein DCI-konformes DCP 2K mit 24 oder 25 FPS interOp oder SMPTE.
2. Das DCP fängt mit dem ersten Filmbild an und hört mit dem letzten Bild auf. Vorführkopien mit Schwarzvorlauf, technischem Vorspann oder Nachlauf werden nicht akzeptiert.
3. DCPs in nicht-englischer oder nicht-deutscher Sprache müssen englische Untertitel haben. Untertitel sollten offen sein (nicht fest im Bild eingebrannt). Wir empfehlen auch deutschen Filmen englische Untertitel.
4. Der titelsichere Bereich ist auch und gerade für Untertitel einzuhalten. Filme im Scope-Format können unter Umständen oben und unten beschnitten werden.
5. Der Einreichende ist für die fristgerechte Zustellung bis zum 19. Februar 2018 einer unverschlüsselten und geprüften DCP verantwortlich. Wir akzeptieren Downloadlinks und stellen auf Anfrage einen temporären Platz auf unserem ftp-Server zur Verfügung.
6. Wir empfehlen die Software DCP-o-matic für die Erstellung eines DCP. Die KURZFILMWOCHE vermittelt für die Erstellung des DCP auch an externe Anbieter. Siehe auch **Gebühren**.
7. Ein nicht-DCP für die offline-Mediathek und als Backup ist zwingend mitzuschicken.
8. Bei Problemen bezüglich der Vorführkopie ist die KURZFILMWOCHE zeitnah zu unterrichten.
9. Details werden zusammen mit der Zusage verschickt.

## Rechtliches

1. Alle Rechte, u.a. Musik- und Bildrechte, obliegen dem Einreichenden.
2. Die KURZFILMWOCHE, bzw. der Arbeitskreis Film Regensburg e.V., übernimmt keine Haftung. Etwaige Forderungen Dritter werden an den Einreichenden weitergeleitet.
3. Die KURZFILMWOCHE bekommt das temporäre Aufführungsrecht der Einreichung im Rahmen des Festivals entgeltfrei übertragen. Hierzu zählt die Bereitstellung in der lokalen Mediathek für akkreditierte Fachbesucher, Schulvorstellungen, Bewerbung der Kurzfilmwoche (Auszugsweise für den Trailer), sowie die Verwertung im Rahmen von Vorlauf- und Nachklappprogrammen (in etwa Publikumsliebliche, Preisträgerfilme) maximal zwei Wochen vor und nach dem Festival.
4. Die KURZFILMWOCHE archiviert, so nicht ausdrücklich untersagt, eine Kopie der Vorschau-datei der gezeigten Filme im Festivalarchiv.
5. Vorführcopien sind mit dem Kopienwert versichert.
6. Zusendungen von Vorführcopien aus nicht-EU-Ländern müssen mit der Zoll-Erklärung „Nur für kulturelle Zwecke, Sendung hat keinen Handelswert!“ versehen sein. Die Proforma-Rechnung darf maximal EUR/US\$ 20,00 betragen.
7. Sollten aufgrund einer falschen Angabe zusätzliche Kosten für die KURZFILMWOCHE entstehen, werden diese dem Einreichenden in Rechnung gestellt.
8. Der Einreichende ist für eine fristgerechte Zustellung der Vorführcopie verantwortlich und trägt hierfür alle Kosten. Das Festival übernimmt die Kosten für eine fristgerechte Weiterleitung oder Rücksendung.

## Gebühren

1. Eine Einreichgebühr wird nicht erhoben.
2. Für den Service der Einreichplattform shortfilmdepot entstehen jedoch Unkosten im geringen Umfang. Die KURZFILMWOCHE hat hierauf keinen Einfluss.
3. Für die Erstellung eines DCPs durch externe Partner der Kurzfilmwoche können Kosten entstehen. Die KURZFILMWOCHE hat hierauf keinen Einfluss, kann aber unter Umständen die Kosten übernehmen.

## Kontakt und Postadresse

1. E-Mail: [films@kurzfilmwoche.de](mailto:films@kurzfilmwoche.de)
2. Postadresse: Arbeitskreis Film Regensburg / Kurzfilmwoche  
z. Hd. Philipp Weber  
Bertoldstr. 9  
93047 Regensburg  
GERMANY / DEUTSCHLAND

## Preisstifter

Die KURZFILMWOCHE bedankt sich ausdrücklich bei den Preisstiftern und langjährigen Partnern: Bayerischer Rundfunk, Stadt Regensburg, FFF Bayern, Schmack Immobilien GmbH, Mittelbayerische.de, Architekturbüro Regensburg, TANO, Bund Deutscher Bauherren, Kartenhauskollektiv, Kinokneipe, Filmgalerie

## Film einreichen

Die Filmeinreichung ist nur im Zeitraum 1. Juni - 31. Oktober möglich.

===== English version. In case of doubt, the German version will apply.=====

The 24th INTERNATIONALE KURZFILMWOCHE REGENSBURG / INTERNATIONAL SHORT FILM WEEK REGENSBURG (short: KURZFILMWOCHE) will supposedly take place from 2018-03-14 until 2018-03-21. The festival is held by the non-profit organization Arbeitskreis Film Regensburg e.V..  
By submitting a short film at our festival, these terms are accepted.

## Basic Facts

1. Only short films up to 30 minutes in total will be accepted.
2. The year of production is 2016 oder 2017.
3. Only short films up to 30 minutes in total will be accepted.
4. Already submitted films are not allowed to be submitted again.
5. Submission season for all competitions: 2017-06-01 until 2017-10-31.
6. The assignment to a competition category is based on the country of production. See **Festival Sections** for further details.
7. The pre-selection committee proposes individual submissions for the special program.
8. A screening fee will not be paid as an entry fee will not be charged. See **Fees** for further details.

## Festival Sections

The organizers reserve the right to move submissions to other competitions. The organizers might also decide to accept films with over length. All submissions will be rated by two independent pre-selectors. The juries are present during the festival and watch the films with the audience. It might be necessary to deviate from one of these rules.

### 1. International Competition

Open to all genres and countries. Duration: max 30 Min.

Juries: International Jury, Jury of the Young, Architect Jury, Audience.

Possible Awards: Bavarian Broadcasting Corporation (BR) Short Film Award (Main Festival Award, EUR 5.000), Short Film Prize of the City of Regensburg (EUR 1.000), Architecture Film Award (EUR 1.500), Kinokneipen-Preis (Audience Award, "EUR 333).

### 2. German Competition

Only for German productions. Open to all genres. Duration: max 30 Min.

Juries: German Jury, Architecture Jury, Audience.

Possible Awards: Candis Award (EUR 1.500), Max-Bresele-Memory-Award (EUR 500), Architecture film Award (EUR 1.500), Kinokneipen-Preis (Audience Award, "EUR 333).

### 3. Window to Architecture

Only for productions from EU member countries. Open to all genres. Duration: max 30 Min.

Only for films, which are particularly concerned with the topic of architecture.

Jury: Architecture Jury.

Award: Architecture film Award (EUR 1.500).

### 4. Window to Bavaria

Only for shorts produced in the Federal State of Bavaria. Open to all genres. Duration: max 30 Min.

Juries: FFF Bayern Jury, Architecture Jury.

Possible Awards: FFF Bayern Advancement Award (EUR 1.500).

### 5. Window to the Region

Only for productions from the East Bavarian region (German postal code area: 84, 92, 93 and 94). Open to all genres. Duration: max 30 Min.

Juries: FFF Bayern Jury, Window to the Region Jury.

Possible awards: FFF Bayern Advancement Award (EUR 1.500), Mittelbayerische.de Award (EUR 500).

## 6. Special Program

Entries might be selected for the competition as well as for the special program. Special programs are curated programs of submitted films and/or archive films, e.g. school programs, programs focussing on a certain country or a special topic and kids' and youth programs. The curators are responsible for the final selection. A detailed description on the program will be sent along with the announcement.

### Preview Copy

1. Previews in non-English or non-German language need English subtitles burned in.
2. Trailers are not accepted.
3. Submissions that will need a registration for download or online preview, will be ignored.
4. Submitted preview files that have been (re)moved during the preselection phase, will be ignored.
5. Password protected submissions without any or wrong password will be ignored.
6. Do not send any kind of additional info materials (e.g. press kits, scripts, stills, trailer) unless we ask for them.

### Published Data

1. All information of the selected shorts for catalog and website, especially contact details, metadata and synopsis, are taken as provided by the entry process.
2. KURZFILMWOCHE reserves the right for modifications.

### Selection Process, Commitment and Rejection

1. Each entry will be rated by two individual pre-selectors and recommended for a competition program and/or a special program.
2. The final selection for the competing films will approximately be published on the homepage of the Internationale KURZFILMWOCHE Regensburg and announced via social media used by the KURZFILMWOCHE on 2018-02-01.
3. In addition, all selected submitters will be emailed and asked for additional material needed.
4. When submitting via shortfilmdepot, status and notification emails need to be checked carefully.
5. Withdrawing of a selected film by the submitter must be reported 5 days the latest after the official announcement.
6. The KURZFILMWOCHE will send an email about the rejection on 2018-02-15.

### Screening Copy

1. The screening format for the competitions is DCI conformed 2K-DCP (24 or 25 FPS, InterOpt or SMPTE).
2. The DCP starts with the first frame of the film and ends with the last frame. No leader or tail is allowed.
3. DCPs with non-English or non-German language must have English subtitles. Subtitles should not be burned in (open subs). We recommend English subtitles for German dialogs.
4. The Title Safe Area has to be respected especially for subtitles. DCPs in Scope format might be cropped on top and bottom.
5. The submitter is responsible to send a unencrypted and tested DCP until 2018-02-18. We do accept download links and on demand, we provide access to our ftp server.
6. The software DCP-o-matic is recommended to create your DCP. KURZFILMWOCHE provides contact to external partners in case you are not able to create a DCP. See **Fees** for more information.
7. A non-DCP version for the offline video library and as backup is a must.
8. In any case of troubles, the KURZFILMWOCHE has to be informed as soon as possible.
9. Details will come with the commitment email.

### Legal Rights

1. All rights, e.g. copyrights, are clarified by the submitter.
2. The KURZFILMWOCHE, in resp. the Arbeitskreis Film Regensburg e.V., will assume no liability.

3. The KURZFILMWOCHЕ gets temporary screening rights free of charges for the screenings during the festival. This includes the offline video library for accredited persons, school programs, promoting the KURZFILMWOCHЕ (e.g. excerpts for the festival trailer and kick-off screenings) and follow-up programs (likewise prize winners and audience favorite programs).
4. As long as not declared otherwise, the KURZFILMWOCHЕ will keep a copy of the preview file in the festival's archive.
5. Film files and prints are insured by the festival at their copy value.
6. Deliveries from non-EU countries must be marked as "No commercial value – for cultural purposes only". Please include a pro-forma invoice with a value of less than EUR / US\$ 20 in total.
7. In case of additional costs due to a false statement, the KURZFILMWOCHЕ will charge the submitter.
8. The sender has to cover all costs for sending the film copy in time. The festival will return or forward the copy after the festival on the festival's expense.

## **Fees**

1. No entry fee is required.
2. Using the submission platform shortfilmdepot results in a small service fee. KURZFILMWOCHЕ does not have any influence on this fee.
3. Costs may result when external partners of the KURZFILMWOCHЕ are asked to produce a DCP. KURZFILMWOCHЕ does not have any influence on this but might take charges over.

## **Contact and post address**

1. Email: [films@kurzfilmwoche.de](mailto:films@kurzfilmwoche.de)
2. Shipping address: Arbeitskreis Film Regensburg / Kurzfilmwoche  
z. Hd. Philipp Weber  
Bertoldstr. 9  
93047 Regensburg  
GERMANY / DEUTSCHLAND

## **Award Founders**

The KURZFILMWOCHЕ expressly thanks all award founders and long-standing partners:  
Bayerischer Rundfunk, Stadt Regensburg, FFF Bayern, Schmack Immobilien GmbH, Mittelbayerische.de, Architekturbereich Regensburg, TANO, Bund Deutscher Bauherren, Kartenhauskollektiv, Kinokneipe, Filmgalerie

## **Submit your film**

Submitting your short is only possible from June 1st - October 31st.